



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Contenu de l'apprentissage en ligne	
Solicitation No. - N° de l'invitation 0X001-130408/C	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 0X001-130408	Date 2015-12-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-121-29591	
File No. - N° de dossier 113zh.0X001-130408	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-16	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Diane Reynolds	Buyer Id - Id de l'acheteur 113zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1141 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 4 vise à fournir des réponses aux questions reçues à ce jour, comme suite :

- Q4 Dans le premier paragraphe sous la section 2.0 dans l'annexe A : « Lorsque les droits sont achetés ou acquis, ce contenu sera mis à la disposition des fonctionnaires sur le portail de l'École au moyen d'une redirection vers le portail de l'entrepreneur où se trouve le contenu. » Le soumissionnaire offre déjà des portails Web pour ses services de recherche et de consultation. Ces adhésions comprennent notamment des modules d'apprentissage en ligne en tant que volets du produit global. Pour cette demande de soumission, le soumissionnaire n'offre que les cours mentionnés. Il ne peut donc pas offrir un accès direct à ses portails Web. Le soumissionnaire peut offrir ses modules d'apprentissage en ligne au moyen de fichiers de type SCORM 1.2, SCORM 2004 et AICC. Le client peut stocker ces fichiers directement sur son portail. Est-ce ça signifie que le soumissionnaire sera déclaré non-recevable ou y a-t- il une certaine souplesse compte tenu du fait que les utilisateurs auraient quand même besoin d'avoir accès au portail du client?
- R4 Conformément aux sections 6.1 et 6.2 de l'annexe A, l'École et les fonctionnaires fédéraux doivent être en mesure de consulter les catalogues et le contenu sur le portail d'apprentissage de l'entrepreneur au moyen du portail d'apprentissage en ligne de l'École. Le client n'a pas l'intention de stocker du contenu externe sur son serveur/portail. Il reviendra donc au soumissionnaire de trouver une solution qui permettra de garder ses modules d'apprentissage en ligne séparés d'autres types de contenu qui ne font pas partie de sa soumission.